

Uradni list

Evropske unije

L 142



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

10. junij 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 498/2010 z dne 9. junija 2010 o prepovedi ribolova z ribiškimi plovili z zapornimi plavaricami, ki plujejo pod zastavo Francije ali Grčije ali so registrirana v Franciji ali Grčiji in ki lovijo modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju 1

Uredba Komisije (EU) št. 499/2010 z dne 9. junija 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 3

Uredba Komisije (EU) št. 500/2010 z dne 9. junija 2010 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10 5

SKLEPI

2010/316/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 3. junija 2010 o stališču Evropske unije na Odboru za pomoč v hrani glede podaljšanja veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 7

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2010/317/SZVP:

- ★ **Sklep ATALANTA/3/2010** političnega in varnostnega odbora z dne 28. maja 2010 o imenovanju poveljnika operacije EU v vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta) 9

2010/318/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 9. junija 2010 o državah upravičenkah, ki so upravičene do posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje od 1. julija 2010 do 31. decembra 2011, kakor je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 732/2008** (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 3639)..... 10

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 498/2010

z dne 9. junija 2010

o prepovedi ribolova z ribiškimi plovili z zapornimi plavaricami, ki plujejo pod zastavo Francije ali Grčije ali so registrirana v Franciji ali Grčiji in ki lovijo modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 53/2010 z dne 14. januarja 2010 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2010 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah EU, in za plovila EU v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova ter o spremembah Uredb (ES) št. 1359/2008, (ES) št. 754/2009, (ES) št. 1226/2009 in (ES) št. 1287/2009 ⁽²⁾, določa količine modroplavutega tuna, ki jih lahko v letu 2010 ulovijo ribiška plovila Evropske unije v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 302/2009 z dne 6. aprila 2009 o vzpostavitvi večletnega načrta za obnovo staleža modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, spremembah Uredbe (ES) št. 43/2009 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1559/2007 ⁽³⁾ od držav članic zahteva, da obvestijo Komisijo o individualnih kvotah, dodeljenih njihovim plovilom z dolžino nad 24 metrov.
- (3) Skupna ribiška politika je zasnovana tako, da s trajnostnim izkoriščanjem živih vodnih virov na podlagi predvidenega pristopa zagotavlja dolgoročno sposobnost preživetja ribiškega sektorja.

- (4) V skladu s členom 36(2) Uredbe (ES) št. 1224/2009 Komisija na podlagi podatkov držav članic ali na lastno pobudo, kadar ugotovi, da za ribolovne možnosti, ki so na voljo Evropski uniji, državi članici ali skupini držav članic, velja, da so bile izčrpane, o tem obvesti zadevne države članice in prepove ribolovne dejavnosti za zadevno območje, orodje, stalež ali skupino staležev ali ladjeve, vključeno v te posebne ribolovne dejavnosti.
- (5) Informacije, ki jih ima Komisija, kažejo, da bodo ribolovne možnosti za modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju, dodeljene ribiškimi plovilom z zapornimi plavaricami, ki plujejo pod zastavo Francije ali Grčije ali so v navedenih državah registrirane, veljale za izčrpane dne 9. junija 2010
- (6) Zato je nujno, da Komisija od dne 10. junija 2010 po 00.00 uri prepove ribolov na modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju s plovili z zapornimi plavaricami, ki plujejo pod zastavo Francije ali Grčije ali so v navedenih državah registrirane –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolov na modroplavutega tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° zahodne zemljepisne dolžine in v Sredozemskem morju s plovili z zapornimi plavaricami, ki plujejo pod zastavo Francije ali Grčije ali so v navedeni državi registrirane, je od dne 10. junija 2010 po 00.00 uri prepovedan.

Od tega datuma naprej je tudi prepovedano obdržati na krovu, dajati v mrežaste kletke za pitanje ali gojenje, pretovarjati, prenašati ali iztovarjati navedeni stalež, ki ga ulovijo navedena plovila.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.⁽²⁾ UL L 21, 26.1.2010, str. 1.⁽³⁾ UL L 96, 15.4.2009, str. 1.

*Člen 2***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Maria DAMANAKI
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 499/2010**z dne 9. junija 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	44,4
	MK	50,2
	TR	53,9
	ZZ	49,5
0707 00 05	MA	37,3
	MK	41,0
	TR	92,9
	ZZ	57,1
0709 90 70	MA	68,1
	TR	101,9
	ZZ	85,0
0805 50 10	AR	108,9
	BR	112,1
	TR	98,6
	ZA	103,6
	ZZ	105,8
0808 10 80	AR	100,1
	BR	79,2
	CA	103,3
	CL	90,8
	CN	66,0
	IL	49,0
	NZ	108,6
	US	120,1
	UY	116,3
	ZA	91,4
	ZZ	92,5
0809 10 00	TN	380,0
	TR	185,0
	ZZ	282,5
0809 20 95	TR	489,4
	US	586,5
	ZZ	538,0

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 500/2010**z dne 9. junija 2010****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾ in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2009/10 so bile določene z Uredbo Komisije (ES) št. 877/2009 ⁽³⁾. Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (EU) št. 496/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Uredbo (ES) št. 877/2009 za tržno leto 2009/10, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 10. junija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

⁽³⁾ UL L 253, 25.9.2009, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 140, 8.6.2010, str. 23.

PRILOGA

Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 10. junija 2010

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	39,44	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	39,44	3,07
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,44	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,44	2,78
1701 91 00 ⁽²⁾	41,01	5,17
1701 99 10 ⁽²⁾	41,01	2,03
1701 99 90 ⁽²⁾	41,01	2,03
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.⁽³⁾ Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 3. junija 2010

o stališču Evropske unije na Odboru za pomoč v hrani glede podaljšanja veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999

(2010/316/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

prizadevala za sprejetje odločitve o prihodnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 in da bi se priprave lahko začele takoj.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 214(4) in člena 218(9) Pogodbe,

- (5) Glede na dva možna scenarija, bi morala Evropska unija oblikovati stališče za 102. sejo Odbora za pomoč v hrani:

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija o pomoči v hrani iz leta 1999 je bila sklenjena v imenu Evropske skupnosti s Sklepom Sveta 2000/421/ES ⁽¹⁾ in njena veljavnost podaljšana s sklepi, ki jih je Odbor za pomoč v hrani sprejel vedno junija leta 2003, 2005, 2007, 2008 in 2009 z veljavnostjo do 30. junija 2010.
- (2) Konvencija o trgovanju z žiti iz leta 1995 velja do 30. junija 2011.
- (3) Konvencija o pomoči v hrani iz leta 1999 preneha veljati 30. junija 2010 in podaljšanje njene veljavnosti se bo uradno obravnavalo na 102. seji Odbora za pomoč v hrani, dne 4. junija 2010.
- (4) Na 101. seji Odbora za pomoč v hrani z dne 9. decembra 2009 so nekatere članice izrazile pripravljenost za podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 še za eno leto, torej do 30. junija 2011. Stališče Evropske unije, brez poseganja v uradno stališče, ki naj bi bilo izraženo na 102. seji Odbora za pomoč v hrani junija 2010 je, da si bo v juniju 2010

- (a) na razpravah članic Odbora za pomoč v hrani o prihodnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 je pred 102. sejo tega odbora dosežen znaten napredek (to pomeni, da je razumno pričakovati, da se bodo pogajanja o Konvenciji o pomoči v hrani iz leta 1999/pogajanja o prihodnji Konvenciji začela v letu 2010), zato bi bilo najprimerneje, da se veljavnost Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 podaljša še za eno leto. Komisija bi nato začela postopek iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije in Svetu priporočila, naj odobri začetek pogajanj in določi pogajalske smernice; ali

- (b) na razpravah članic Odbora za pomoč v hrani o prihodnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 pred 102. sejo tega odbora ni dosežen znaten napredek, zato podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 še za eno leto ne bi bilo primerno in bi Komisija morala v imenu Evropske unije in njenih držav članic uradno nasprotovati temu, da se v Odboru za pomoč v hrani doseže soglasje za podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999.

- (6) Če je pogoj iz uvodne izjave 5(a) izpolnjen, bi moral Svet s sklepom pooblastiti Komisijo, ki v Odboru za pomoč v hrani zastopa Evropsko unijo, da podpre podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 za eno leto, torej do 30. junija 2011, v nasprotnem primeru pa nasprotuje, da se na Odboru za pomoč v hrani doseže soglasje o takšnem podalžanju –

⁽¹⁾ UL L 163, 4.7.2000, str. 37.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Evropske unije na Odboru za pomoč v hrani je, da podpre podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 za eno leto, torej do 30. junija 2011, če bo pred 102. sejo navedenega odbora dne 4. junija 2010 na razpravah njegovih članic o prihodnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 dosežen znaten napredek (to pomeni, da je razumno pričakovati, da se bodo pogajanja o Konvenciji o pomoči v hrani iz leta 1999/pogajanja o prihodnji Konvenciji začela v letu 2010).

Če ta pogoj ni izpolnjen, Evropska unija v skladu s pravilom 13 Poslovnika Odbora za pomoč v hrani v svojem stališču uradno

nasprotuje, da bi se na tem odboru doseglo soglasje za podaljšanje veljavnosti Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999.

Člen 2

Komisija je pooblaščenca, da na Odboru za pomoč v hrani izrazi eno izmed stališč iz člena 1.

V Luxembourg, 3. junija 2010

Za Svet

Predsednik

A. PÉREZ RUBALCABA

SKLEP ATALANTA/3/2010 POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA**z dne 28. maja 2010****o imenovanju poveljnika operacije EU v vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta)**

(2010/317/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2008/851/SZVP z dne 10. novembra 2008 o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (Atalanta) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(1) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je v skladu s členom 6(1) Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP za sprejemanje sklepov o imenovanju poveljnika operacije EU pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO).

(2) Združeno kraljestvo je predlagalo, da generalmajor Buster HOWE zamenja viceadmirala Petra HUDSONA kot poveljnika operacije EU.

(3) Vojaški odbor EU je navedeno priporočilo podprl.

(4) V skladu s členom 5 Protokola (Št. 22) o stališču Danske, ki je priložene k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Evropske unije, ki zadevajo obrambo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Generalmajor Buster HOWE se imenuje za poveljnika operacije EU v vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo.

Člen 2

Ta sklep začne veljati 14. junija 2010.

V Bruslju, 28. maja 2010

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

C. FERNÁNDEZ-ARIAS

⁽¹⁾ UL L 301, 12.11.2008, str. 33.

SKLEP KOMISIJE

z dne 9. junija 2010

o državah upravičenkah, ki so upravičene do posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje od 1. julija 2010 do 31. decembra 2011, kakor je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 732/2008

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 3639)

(2010/318/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

skladu s tem je treba Panami od 1. julija 2010 do 31. decembra 2011 dodeliti posebni spodbujevalni režim.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 in spremembah uredb (ES) št. 552/97, (ES) št. 1933/2006 in uredb Komisije (ES) št. 1100/2006 in (ES) št. 964/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10(2) Uredbe,

(6) O tem sklepu je treba v skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 732/2008 obvestiti Panamo.

(7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za splošne preferenciale.

ob upoštevanju naslednjega:

(8) Ta sklep ne vpliva na status držav upravičenk do tega režima, navedenih v Odločbi Komisije 2008/938/ES z dne 9. decembra 2008 o seznamu držav upravičenk, ki so upravičene do posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje kakor je predvideno v Uredbi Sveta (ES) št. 732/2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 v obdobju od ⁽²⁾ –

(1) Uredba (ES) št. 732/2008 določa, da se državam v razvoju, ki izpolnjujejo zahteve iz členov 8 in 9, dodeli posebni spodbujevalni režim za trajnostni razvoj in dobro upravljanje.

(2) Vse države v razvoju, ki želijo uporabljati posebni spodbujevalni režim od 1. julija 2010, so do 30. aprila 2010 morale za ta namen predložiti zahtevek z izčrpnimi informacijami o ratifikaciji zadevnih konvencij, zakonodaji in ukrepih za učinkovito izvajanje določb konvencij ter zavezo, da bodo sprejele in v celoti upoštevale mehanizem spremljanja in pregledovanja, ki je predviden v zadevnih konvencijah in povezanih instrumentih. Da se državi prosilki zahtevek odobri, mora biti obravnavana kot ranljiva država, kakor je določeno v členu 8(2) Uredbe (ES) št. 732/2008.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Republika Panama je od 1. julija 2010 do 31. decembra 2011 upravičena do ugodnosti posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje, kakor je določeno v Uredbi (ES) št. 732/2008.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Republiko Panamo.

(3) Komisija je do 30. aprila 2010 prejela zahtevek Republike Paname (v nadaljnjem besedilu: Panama) za dodelitev posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje od 1. julija 2010.

(4) Zahtevek je bil preučen v skladu z določbami člena 10(1) Uredbe (ES) št. 732/2008.

V Bruslju, 9. junija 2010

(5) Preiskava je pokazala, da Panama izpolnjuje vse potrebne zahteve iz členov 8 in 9 Uredbe (ES) št. 732/2008. V

Za Komisijo
Karel DE GUCHT
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 211, 6.8.2008, str. 1.

⁽²⁾ UL L 334, 12.12.2008, str. 90.

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SL